

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 32

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach. Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—
		16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL, ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oefenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

## GLASDÄCHER

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Kittlos mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Zürich 2 Allmendstrasse 7 Telefon 051 / 25 79 80

## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** speziell wärmeleitend

**Embrit** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

**Kanalisations-Steinzeug** für Bau-  
gewerbe und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

## INHALT

- Verteilungszahlen für die Berechnung orthotroper Platten unter gleichförmig verteilter Last nach der Streifenmethode. Von *M. Herzog* 457\*
- Die Schalldämmung von Trennwänden. Von *W. Furrer und Th. Gerber* 458\*
- Atomenergie als Schiffsantrieb. Von *O. Martin* . . . . . 460
- Hochleistungs-Prüfungsanlage der Maschinenfabrik Oerlikon . . . . . 461\*
- Landschaftsgestaltung bei der Kläranlage an der Glatt. Von *G. Ammann* 464\*

## MITTEILUNGEN

- Eidg. Technische Hochschule. Internat. Bauausstellung Berlin 1956 . . . 466
- Das Alcoa-Gebäude in Pittsburgh. 100 Jahre Semmeringbahn. Unser Wasser in Gefahr. Wanderungen längs der Aare. Grossgarage in Düsseldorf. Wasserschlossprobleme. Die Rheinschiffahrt nach Basel. Int. Kurs für Strassenverkehrstechnik . . . . . 467

## BUCHBESPRECHUNGEN

- Technik, von *F. Klemm* . . . . . 467
- Der industrielle Wärmetübergang, von *A. Schack*. Die Verunreinigung der Aare zwischen Bielersee und Rhein. Neuerscheinungen . . . . . 468

## NEKROLOGE

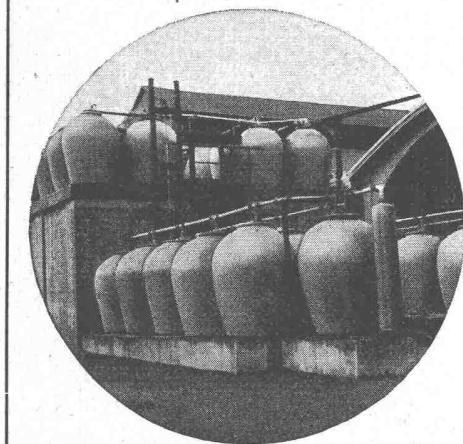
- A. Schudel. J. Felber. H. Meyer . . . . . 468

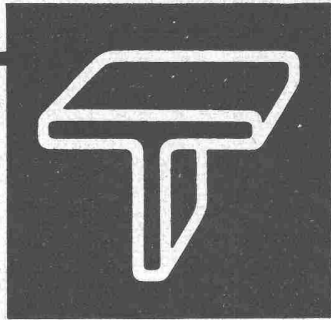
## WETTBEWERBE

- Verwaltungsgebäude der Stadt Nyon. Reussbrücke bei Ottenbach . . . . . 468

## VEREINE

- G. E. P. 51me Assemblée générale, Genève 1954. S. I. A. Basel . . . . . 469





**Garderobenschränke  
für Industriebetriebe**

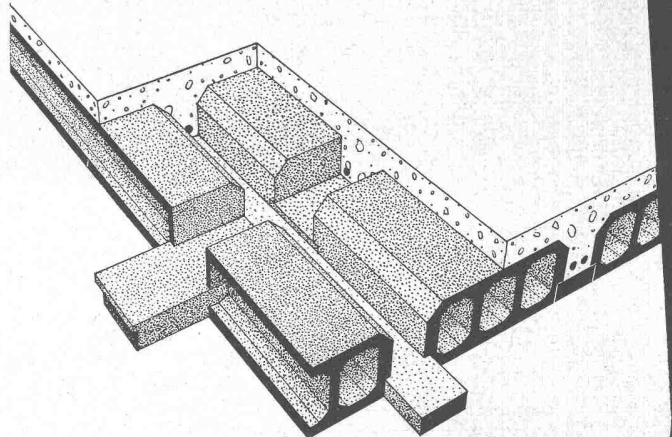
**Massengarderoben  
mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD, TELEPHON (054) 7 24 71  
ZÜRICH, TELEPHON (051) 23 23 01

# Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat  
Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

## Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

# SRD



**SRD KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

Nüscherstr.31

SAFIA GENÈVE, 8, Av. P. de Rochemont

Tel. (022) 6 83 36

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Tel. (031) 2 33 40

# BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur  
UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur

Brown, Boveri & Co. AG., Baden: Neubau  
Bruggerstrasse. Pläne und Bauleitung: Dr.  
Roland Rohn, dipl. Arch. BSA, SIA. Inge-  
nieurarbeiten und Unternehmung: Locher &  
Co., Zürich. Es wurde verwendet: PLASTI-  
MENT, SIKA, SIKALIT, IGAS-KITT.



# PLASTIMENT

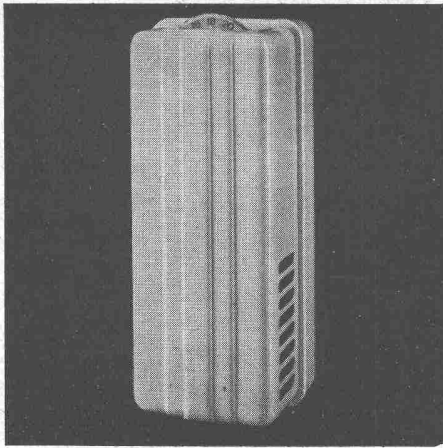
## für hochwertigen Konstruktionsbeton

**Einige neuere Referenzen:** Brookhaven National Laboratories der amerikanischen Atomenergiekommission, Lokomotivremise Herisau (Vorspannbeton), Fabrikneubau Lanker & Co., Speicher (Vorspannbeton), Fabrikneubau Model AG., Weinfeld (Vorspannbeton), Gasometer Genf, Zementsilos der Ciments d'Obourg (Belgien), Nibelungenbrücke, Worms (Vorspannbeton), Eisenbahnbrücke Heilbronn (Vorspannbeton), Strassenbrücken in Vorspannbeton von Wattwil, Bazenheid, Thun, Roveredo etc. Hochseeschwimmdocks in Montevideo (Uruguay) etc. und zahlreiche weitere Brücken, Fabrikbauten, Geschäftshäuser etc. in den verschiedenen europäischen Staaten, Nord- und Südamerika, Afrika etc.



### Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telephon 525343 Zürich 48



Der formschöne  
**Raumthermostat, Typ TS**

für genaue Temperaturhaltung

**SAUTER**

Fr. Sauter AG., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

**Besser isolieren  
mit**

**Zellenbeton**

**Favre & Cie. AG.**

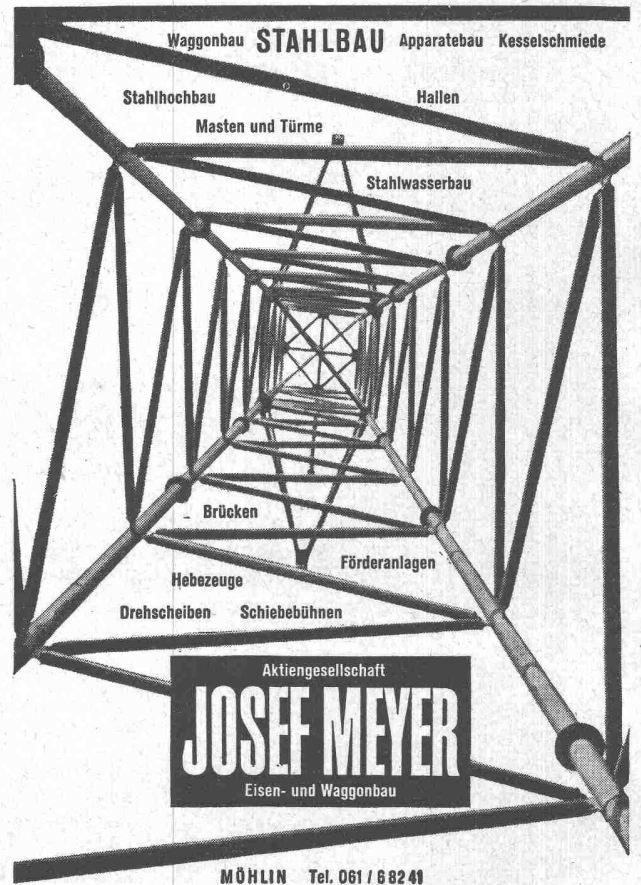
Zürich-Wallisellen

Telephon (051) 93 20 11

Kleines Gewicht  
400 Kg/m<sup>3</sup>

Wärmeleitzahl  
0,06-0,07

Vorteilhaft  
im Preis



**Lüftungs-  
Anlagen**

Fachmännische Beratung und Ausführung

**HENRI WEGMANN Ing.  
WINTERTHUR**

Telephon (052) 27710



## Die Verzinkung im Vollbade

ist der zuverlässigste und wirtschaftlichste

# ROSTSCHUTZ

für den gesamten Eisenbau

Unsere weiteren Korrosionsschutzverfahren sind:

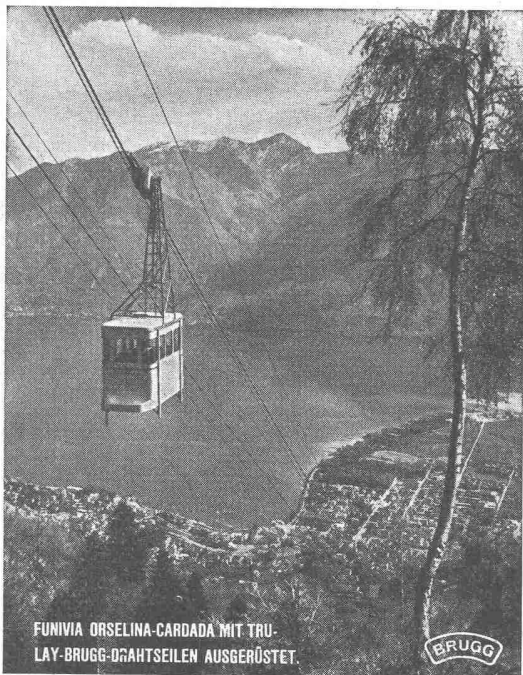
**Verzinnung**  
**Technische Verbleiung im Vollbad**  
**Galvanische Metallüberzüge**

**VERZINKEREIWERKE**  
**AG. KUMMLER & MATTER**  
**DÄNIKEN (SO)**

Telephon (062) 6 11 54/55

## KABELWERKE BRUGG AG.

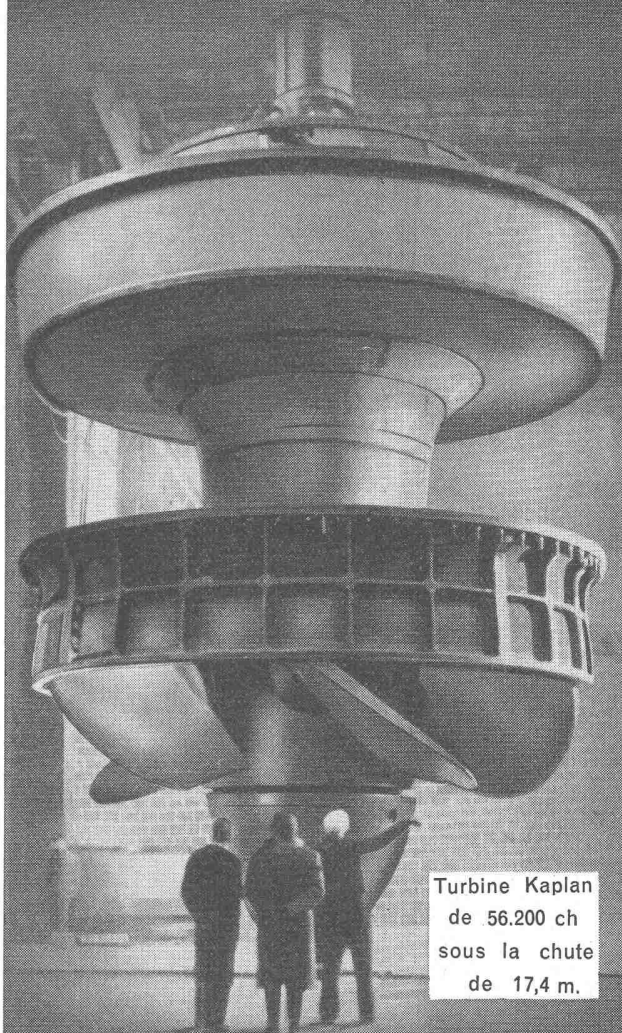
**BLEIKABEL** aller Art **TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE**  
für Stark- und für alle Anwendungsgebiete  
Schwachstrom



FUNIVIA ORSELINA-CARDADA MIT TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILEN AUSGERÜSTET.




## TURBINES HYDRAULIQUES



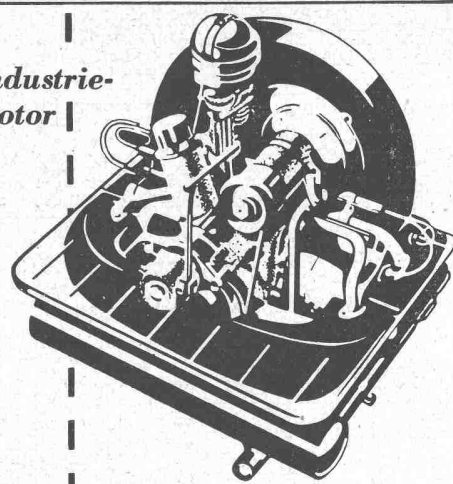
Turbine Kaplan  
de 56.200 ch  
sous la chute  
de 17,4 m.

## CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.  
GENÈVE



**Industrie-Motor**



für


Gebälseluftkühlung **Pumpen · Winden**

Magnetzündung **Generatoren · Pressen**

Drehzahlregler **Förderanlagen · Krane**

Dauerleistung 22 PS **und andere Geräte**

Gewicht ca. 84 kg



**AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD**

Stahlbauten werden — wie keine anderen Bauten — in höchster Uebereinstimmung mit der Berechnung konstruiert. In allen Teilen ist die vorgeschriebene Sicherheit — exakt nachweisbar — vorhanden

# Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz, Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

**FABRIK FÜR** gelochte gepresste gehämmerte Bleche



Blech-Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29



50 JAHRE  
EMIL HITZ  
1903/1953

## EMIL HITZ

ZÜRICH 3

Fabrik für Drahtgeflechte  
Grubenstrasse 29 Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasse 40 Tel. (061) 32 45 92



## Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau, Lager, Wohnraum.

### Luft zu feucht?

Schnelles Trocknen mit den bewährten Exsiccatoren oder Oasis-Lufftenfeuchtern



Oasis-Entfeuchter für bewohnte Räume

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**  
Berneckstrasse 44



**Union**

## Brief- und Milchkasten Mauerboxen

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer

**HENNI & CIA. G.**  
JEGENSTORF-BERN